

32003D0451

13.3.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 69/6

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 451/2003/ES

z 27. februára 2003,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 253/2000/ES, ktorým sa zavádza druhá fáza programu spoločenstva v oblasti vzdelávania „Sokrates“

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej články 149 a 150,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 Zmluvy ⁽³⁾,

keďže:

- (1) oddiel IV, bod B.2 prílohy k rozhodnutiu č. 253/2000/ES Európskeho parlamentu a Rady ⁽⁴⁾ ustanovuje, že pomoc spoločenstva na realizáciu projektov vybraných pre finančnú podporu podľa akčného programu spoločenstva v oblasti vzdelávania s názvom „Sokrates“ (ďalej len „program“) spravidla nepresiahne 75 % z celkových nákladov na projekt, s výnimkou prípadu, ak ide o sprievodné opatrenia;
- (2) rozhodnutie č. 819/95/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 14. marca 1995 o akčnom programe spoločenstva „Sokrates“ ⁽⁵⁾ nepredpokladalo minimálnu úroveň spolufinancovania;
- (3) projekty v rámci decentralizovaných akcií programu sa nedajú realizovať bez značnej pomoci vo forme času personálu a infraštruktúrnej podpory od organizácií, ktoré sa zúčastňujú ako partneri na projekte. Podpora spoločenstva udelená týmto projektom nepokrýva náklady príspevkov takého personálu, ale môže pokryť do 100 % ostatných nákladov vzniknutých počas realizácie projektu;
- (4) cieľovou skupinou takýchto projektov sú predovšetkým malé inštitúcie, ako napr. školy a inštitúcie vzdelávania dospelých, ktoré majú vo všeobecnosti obmedzené administratívne zdroje;
- (5) spoločenstvo doteraz nevyžadovalo od inštitúcií zúčastnených sa na projektoch v rámci decentralizovaných akcií programu, aby poskytovali informácie o nákladoch, týkajúcich sa príspevku personálu, ktorého služby sú využívané na účely realizácie projektov;

- (6) kvóty udelené ako pomoc spoločenstva projektom v rámci decentralizovaných akcií programu sú nízke, priemerne 3 315 v EUR roku 2000;
- (7) Európsky parlament vo svojej rezolúcii z 28. februára 2002 o realizácii programu Sokrates vyjadril svoje obavy týkajúce sa neúmerne namáhavých administratívnych postupov pre príjemcov malých grantov, osobitne podľa akcie Comenius, a vyzval Komisiu, aby navrhla legislatívne zmeny potrebné na zrušenie požiadavky spolufinancovania takýchto grantov;
- (8) Komisia vo svojej Bielej knihe – časť II – Akčný plán s názvom „Reforma Komisie“ sa zaviazala zlepšiť a zjednodušiť vnútorné a vonkajšie postupy v takej miere, v akej sa vzťahujú na ostatné inštitúcie, členské štáty a občanov;
- (9) nie je v súlade so zásadami zjednodušenia a proporcionality uplatňovať novú požiadavku na inštitúcie zúčastnené na projektoch v rámci decentralizovaných akcií programu podieľať sa na príspevku personálom zamestnaným týmito inštitúciami s cieľom ich realizácie len preto, aby sa ukázalo, že pomoc spoločenstva bežne nepresahuje 75 % celkových nákladov projektu;
- (10) preto je potrebné zmeniť a doplniť ustanovenie obsiahnuté v prvom odseku oddielu IV, bod B.2 prílohy na rozhodnutí č. 253/2000/ES, aby sa umožnila primeraná pružnosť pri uplatňovaní tejto požiadavky spolufinancovania,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

Prvý odsek oddielu IV bod B.2 prílohy k rozhodnutiu č. 253/2000/ES sa nahrádza takto:

„Finančná pomoc spoločenstva udelená na projekty podľa tohto programu je spravidla zameraná čiastočne na náhradu predpokladaných nákladov potrebných na vykonanie príslušných aktivít a môže pokrývať obdobie troch rokov, v závislosti od pravidelnej kontroly dosiahnutého pokroku. Príspevok príjemcu môže mať v súlade so zásadou spolufinancovania podobu poskytnutia personálu a/alebo infraštruktúry potrebnej na realizáciu projektu. Pomoc sa smie udeliť vopred, aby sa umožnilo uskutočnenie prípravnej kontroly vzhľadom na predmetný projekt.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 203 E, 27.8.2002, s. 133.⁽²⁾ Ú. v. ES C 241, 7.10.2002, s. 97.⁽³⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 3. septembra 2002 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 27. februára 2003.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 28, 3.2.2000, s. 1.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 87, 20.4.1995, s. 10. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím č. 68/2000/ES (Ú. v. ES L 10, 14.1.2000, s. 1).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v dvadsiaty deň nasledujúci po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

V Bruseli 27. februára 2003

Za Európsky parlament

predseda

P. COX

Za Radu

predseda

M. CHRISOCHOÏDIS
